

だい10か きかいそうさI

第10課 機械操作I

Machine Operation 1

■もくひょう目標■

安全に作業するために、気をつけることが理解できる。

Able to understand what to pay attention to in order to work safely.

説明を聞いたあと、復唱しながら確認できる。

Able to confirm instructions by repeating them after listening.

指示があいまいなとき、具体化して尋ねることができる。

Able to ask clarifying questions when instructions are vague.

■^{かいわ}会話 I ■

リンさんは鈴木さんと安全装置を確認しています。

鈴木 きかいには あんぜんそうちが あるよ。
機械には 安全装置が あるよ。

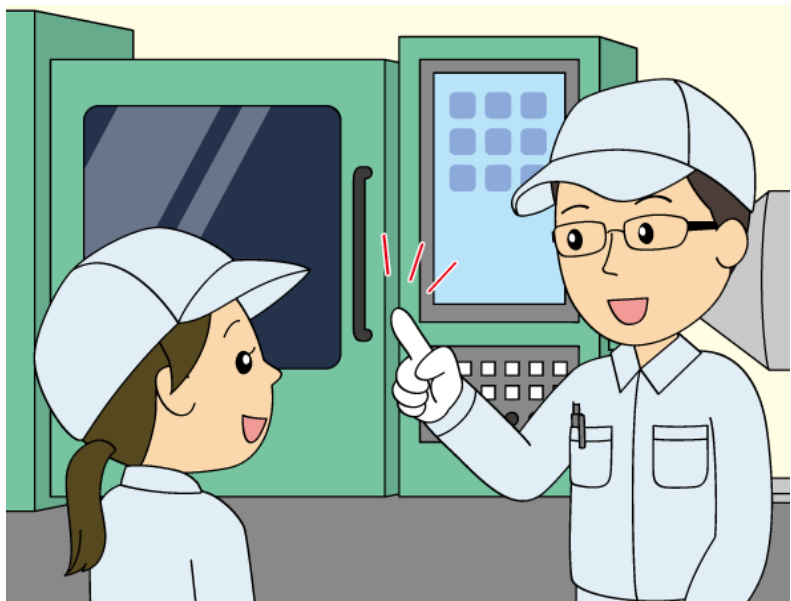
リン あんぜんそうちって なんですか。
安全装置って 何ですか。

鈴木 たとえば、これ。あんぜんどあ。
例えば、これ。安全ドア。

どあを しめると、せいけいできる。
ドアを 閉めると、成形できる。

どあを あけると、かながたは うごかない。
ドアを 開けると、金型は 動かない。

リン あんぜんですね。
安全ですね。



機械操作 I

Machine Operation 1

■^{かいわ}会話 I ■

Lin-san is checking the safety devices with Suzuki-san.

Suzuki The machine has safety devices.

Lin What's a safety device?

Suzuki For example, this. The safety door.

When you close the door, you can mold.

When you open the door, the mold doesn't move.

Lin That's safe.

■^{かいわ}会話2■

リンさんは鈴木さんと操作画面を見ながら話しています。

鈴木 この がめんて せいけいじょうけんを せっていして みよう。
この 画面で 成形条件を 設定して みよう。

リン はい。

鈴木 ノズルの おんどは にひやくど。しゃしゅつじかんは ななびよう。
ノズルの 温度は 200度。射出時間は 7秒。

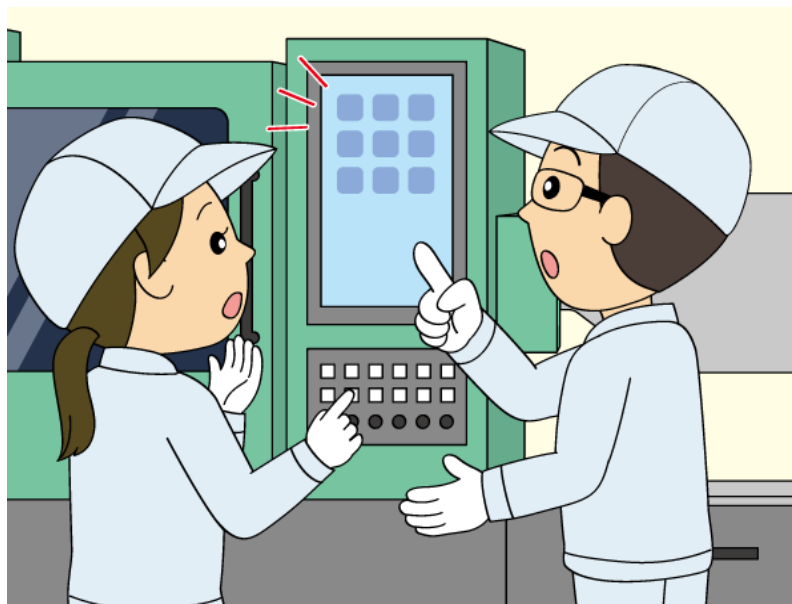
リン ひやくにじゅうど、ななびようですね。
120度、7秒ですね。

鈴木 ちがうよ。ひやくにじゅうじゃなくて、にひやくだよ。
違うよ。120じゃなくて、200だよ。

リン まちがえました。おんどは にひやくどに しますね。
間違えました。温度は 200度に しますね。

鈴木 うん。じゃ、せっていして。
うん。じゃ、設定して。

リン はい。



機械操作 I

Machine Operation 1

■^{かいわ}会話2■

Lin-san is talking with Suzuki-san while looking at the operation screen.

Suzuki Let's try setting the molding conditions on this screen.

Lin Yes.

Suzuki The nozzle temperature is 200 degrees. The injection time is 7 seconds.

Lin 120 degrees, 7 seconds, right?

Suzuki Wrong. Not 120, 200.

Lin Sorry, I made a mistake. I'll set the temperature to 200 degrees.

Suzuki Yes. Okay, set it.

Lin Okay.

■^{かいわ}会話3■

リンさんは成形条件を調整しながら、成形しています。

鈴木 まだ きれいに せいけいできないね。
まだ きれいに 成形できないね。

こんどは おんどを すこし あげよう。
今度は 温度を 少し 上げよう。

リン すこし… じゅうど あげますか。
少し… 10度 上げますか。

鈴木 そうだな。それで いいよ。
そうだな。それで いいよ。

リン せっっていしました。
設定しました。

鈴木 じゃ、もう いちど せいけいしよう。
じゃ、もう 一度 成形しよう。



機械操作 I

Machine Operation 1

■^{かいわ}会話3■

Lin-san is molding while adjusting the molding conditions.

Suzuki It's still not molding cleanly.

Let's raise the temperature a little this time.

Lin A little... raise it 10 degrees?

Suzuki That's right. That's good.

Lin I've set it.

Suzuki Okay, let's try molding again.

■ ことば ■

	ことば	読み
1	機械	きかい
2	安全装置	あんぜんそうち
3	安全ドア	あんぜんどあ
4	成形 (する)	せいけい (する)
5	金型	かながた
6	動く	うごく
7	安全	あんぜん
8	画面	がめん
9	成形条件	せいけいじょうけん
10	設定 (する)	せってい (する)
11	ノズル	のずる
12	温度	おんど
13	度 (°C)	ど (°C)
14	射出時間	しゃしゅつじかん
15	秒	びょう
16	(温度を) 上げる	(おんどを) あげる
17	ボタンを押す	ぼたんをおす
18	触る	さわる
19	やけどする	やけどする
20	けがをする	けがをする
21	検査 (する)	けんさ (する)
22	(温度を) 下げる	(おんどを) さげる
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

機械操作 I

Machine Operation 1

■ ことば ■

	意味 ^{いみ}
1	Machine
2	Safety device
3	Safety door
4	Molding (to mold)
5	Mold
6	To move
7	Safe
8	Screen
9	Molding conditions
10	Setting (to set)
11	Nozzle
12	Temperature
13	Degrees (°C)
14	Injection time
15	Second
16	To raise (temperature)
17	To press a button
18	To touch
19	To get burned
20	To get injured
21	Inspection (to inspect)
22	To lower (temperature)
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～と

ドアを しめると、せいけいできる。

ドアを 閉めると、成形できる。

この ボタンを おすと、きかいが とまります。

① この ボタンを 押すと、機械が 止まります。

ここを さわると、やけど しますよ。

② ここを 触ると、やけど しますよ。

まえを みて あるかないと、けがを しますよ。

③ 前を 見て 歩かないと、けがを しますよ。

④

⑤

★ ていど・ひんどの ことば 1

すこし… じゅうど あげますか。

少し… 10度 上げますか。

ときどき けんさする… ひゃっこに っかいですか。

① ときどき 検査する… 100個に 1回ですか。

もっと さげる… ごじゅうどに しますか。

② もっと 下げる… 50度に しますか。

ちょっと まつ… さんじゅうびょうぐらいですか。

③ ちょっと 待つ… 30秒ぐらいですか。

④

⑤

■ 応用練習 ■
おうよう れんしゅう

Write what you would say for (4) and (5).

Have an instructor check what you've written.

★ ~と

When you close the door, you can mold.

- ① When you press this button, the machine stops.
- ② If you touch this, you'll get burned.
- ③ If you don't look where you're walking, you'll get injured.
- ④
- ⑤

★ ていど・ひんどの ことば |

A little... raise it 10 degrees?

- ① Check sometimes... is that once per 100 pieces?
- ② Lower it more... should I set it to 50 degrees?
- ③ Wait a bit... is that about 30 seconds?
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Write a dialogue using the model conversation as a guide.

Have an instructor check what you've written.